





för ett år från tillförlig myndelssniffa emat  
 honom af sakkunniga nu beviljade 300 R<sup>sk</sup> R<sup>sk</sup>  
 hvilka han egen utbetomma af sockerembödes-  
 medel, för innevarande års flut. + vid samma  
 tillfälle ~~ematt~~ Bonden Johan Aronson Tullon-  
 pjöte Gofen Hans Fredrik Kolberg med anständer  
 skyldighet emat honom likalids beviljade 24 R<sup>sk</sup>  
 24 R<sup>sk</sup> och han har jemvel förleant sig  
 till ett års underhall ut denna gosse.  
 Protokollt upslätt, justerat, justerat. År och dag som ofvan

(Bep. Anvsn. gips.)

På Söndre Sammans vägnas  
 Fred. Ingelmarkes  
 församlingens Emominth.

Erak Larf. Johan Leminga. Olof Mattala  
 I Leminga

Protokoll, Gället i allman Söndre Sammans  
 ma i Pajala den 31<sup>te</sup> Marts 1844.

S. S. Efter föregångens bekväm prälgröning från  
 juridiska stola upsläppts och granstads på van-  
 ligt ställe innevarande års mentals och skatte-  
 skrifnings Långt för denna församling och fanns  
 i kända Långt Drängen Fredrik Henrikson  
 Leminga vara uteglömt, hvilken är född  
 1817 och därig hos sin bröder Johan Lemis-  
 ga, bonde i Antti

Prot. upslätt, just. godk.

År och dag som ofvan

På Söndre Sammans vägnas  
 Fred. Ingelmarkes

Erak Larf. Erak Mattala. Erak Björn Fred  
 I B

Protokoll  
 juli den 31/7  
 Med an  
 påsk af de  
 församlingens  
 till denna  
 månde april  
 afse leppingare  
 och för allmog  
 tillförlig samt  
 i en Söndre  
 månde de vilka  
 Bonden Fredrik  
 de de för got  
 vilka andamal

Emat de  
 fattighjörnan  
 (Laga Hammar)  
 afse lemmad  
 afse som vard  
 förse Bonden  
 stohumdel, 20  
 at Bonden Jo  
 55 R<sup>sk</sup> R<sup>sk</sup>  
 märka, Swedan  
 högnas namnde  
 em af afse

af för hem  
 Kungis Swede  
 ligen en för  
 till hande





deltagen i Riksringsingen för H. aft. Majst. Konung  
 Carl XIV Johan, samt under detta för påstånnde dröf,  
 att Riksdagen, som egare till en tredie del af Rikets  
 Riksdagen, jemval, hvar bekant är, förut deltagit i så  
 dan vorrad betydelse för Riksdagens Konungar,  
 och skulle på Riksdagens begäran utdrag af  
 protokollat för Rikets förvaltare, Sahlberg tillstånnde  
 Prot. uppläst, justerad, justerad.

(Repr. anv. gips.)

Om och dag som afven  
 Just. Regelmärke  
 ordferans

På Riksdagens vägnar

Stad Lasse Petrus Vanhancen Stad Palovaara  
 6 H M

Protokollat, hållet vid allmä Riksdagsstämma i Pajala  
 den 5<sup>de</sup> Måj 1844.

A. D. Efter denna erhåller Stämman, att Riksdagen  
 i Torneå församling ombud skola sammantreda i ma-  
 karende den 7<sup>de</sup> denna för att utgöra grundarna till  
 den hafredfärdige och skattlige landvägen omläggning samt  
 i Häradstämman, hvarom med Staden och som tra herads, afven  
 som bestämme tiden till förtagets verkställande, hade  
 Riksdagen, genom beaktning af omdömlig Riksdagens  
 de med erinran om behöfligheten, att, i ja så skal för-  
 fennas, afven a denna församling vägnar sända ett  
 ombud till heronde sammantreda, som i stället sig på  
 anligt svarsutläggningsrum, hvar för sig, på framför  
 da frågor till närvarande stammasledamöter, om någon  
 ville ataga sig ifrågasärande uppdrag, erhålla nekande  
 svar, emedan en och hvar ansåg sig icke kunna för ombud  
 förstå skull komma till måttens om den uttälta tiden  
 för sammanträd, samt således något ombud a denna  
 församling vägnar i hast ej var att förinna, respone.

och sig Riksdagen  
 preparations utg  
 detta offrande,  
 Riksdagen Konung  
 måst at  
 detta för-  
 Riksdagen gips  
 Johan Rind  
 M  
 Protokoll  
 i Pajala-  
 Riksdagen  
 Wanda, na  
 Riksdagen  
 1840 och följa  
 thalas för er  
 riktigt uppe  
 Med Riksdagen  
 ha endast  
 thalen till ma  
 vid tillfället  
 leuarad adoga  
 med bytliga  
 upptaga sator  
 sina undfater  
 med gellanke  
 sator på orij

rade sig boiknemannen, om derigenom noget hinder i landvæ-  
gareparations atgælden skulle opstige, snat all befyndning i  
dette affende, vilgende Lapua skulden hvæfde på Lyg-  
gifsaren Henrik Henriksen, som Peltikka, hvilkens innshar full-  
mægt at drage forsony om reparations med hvad  
derette forsony. Protokollat uggelast, justerast, gædtræst.

Er oik dag som afun  
Fred. Engelmarke  
Ordførende

(Reff. Anvism. gifser)

På boiknemannens vægner:

Johan Aronson Tuhonpöytä.

Peter Vanhanen

M

M

Johan Vanho

M

Protokoll, Hallat den 13de Juni 1844 ud boiknemændene  
i Pajala-

Sedan Kongl. Majst. ute Bøuf af den 21ste sep-  
tember i 1840, er det bekendt, at boiknemændene gjende  
Dorfler den afskrivning for undersættingsbogen efter år  
1830 oik følgende medhvæst åren af deres skulden den  
atthar for erbauden undersættings hælkommit, fulgd af  
eniktes uggelastning af forskriftene i Kongl. Majst.  
Ned. Bøuf af den 19de Januari 1842, ikkand hvæl-  
ke endest de i andra punkteter forkommande hvæl-  
tegeu den rættelste vid afskrivning undersættingsbø-  
vid hvælket forhvælde oik 2e undersættingshvæl-  
lugarne adogelagge, at personenes hvælket i hvæl-  
med hvælke innshelket af hvælkommande andra punkteter,  
uggetogse hvælket afhvælke hvælket afhvælke, at  
hvælket undersættingshvælket sig afhvælde Kongl. Majst.  
Med agillende af de uggelastning afskrivning hvælket,  
hvælket på hvælket grundene hvælket hvælket hvæl-

B



lygt i Nader förordet öfverligare Riksstämman  
 hållande i den ordning 2:de punkten af mina  
 berörande Nådiga Brev af den 19de Januari  
 1845 föreskrifver, hvarvid under öndagramm till  
 känning af stadganert i samma punkt endast  
 kunde uttrönes, hvilka undsättningstagar äro af  
 fattige och sakna all tillgång till sina skuldens  
 gottgörande, i anledning hvaraf samt hvarun-  
 gers Befallning, kassans löpca grundad blif-  
 velt och på begäran af Her Krons Råd  
 P. Erikson, hade Riksstämman genom öndertlig  
 påföljning blifvit hållande till detta sammanträ-  
 de, men endast nägna sig på infömit. Till-  
 de komna vore af sin välkunnade Her Krons  
 Råd och Her vice Kanslern P. M. Beng-  
 tahl.

Till uttröande deraf, hvilka undsättningstaga-  
 re inom denna församling efter år 1850 icke  
 vende ärons tillväxtar så på uttröande, att de  
 sakna all <sup>slags</sup> tillgång, till sina skuldens betalning,  
 samt enligt lagförelisas Nådiga föreskriften  
 kunde uppta afskrifning för skulderna, uplä-  
 stes af Her Krons Råd förutteda Sångers  
 a alla <sup>öfver</sup> <sup>öfver</sup> undsättningstagar och, efter någon  
 undersökning om deras tillstånd, <sup>hvar</sup> <sup>hvar</sup> <sup>hvar</sup>  
 man <sup>hvar</sup> <sup>hvar</sup> <sup>hvar</sup> att påstående personer, hvilka hifva för be-  
 rörande skulder samt hvarken äga några fastegunders  
 hon eller besitta något sadant samt, afrikt are  
 alldeles utfattiga, måtte erhålla ifrågasvarande  
 afskrifning — de Sångerna och antickningar.

in in margine -  
 (Bete. hvar. gifv.)  
 Henrik Jellikhu  
 177  
 Protokoll  
 la. den 18  
 I följt af  
 vänd den  
 Nådiga pålaga  
 till uttröna  
 Her Krons Råd  
 pålaga att hålla  
 med Her Dorn  
 Her Krons och  
 valja Riksdags  
 Her Riksstämman  
 föruttröande af  
 för sig, hvar  
 tillika, hvilka  
 Her Riksstämman  
 Riksdagsvalja  
 för sin sig med af  
 gan Riksdagen, (Bete.  
 (Bete. hvar. gifv.)  
 Johan Henrikson Vando  
 177  
 Henrik

ne in margene - Protokollat uppläst, justerat, gästbänk -  
 Ar ioh dag, som ofren -  
 (Besp. Anv. gifv.) P<sup>o</sup> Sörsknefämmanens vägnar  
 Fred. Engelmark

Henrik Jellikka - Fredrik Magnusson Hansén -  
 LH F -

Protokoll, hållet vid allmän Sörsknefämman i Pajala den 16de Junii 1844.

8ta dagen  
 boret  
 # den 16de  
 innevarande

I följde af Konungens Högskolebeslutet som  
 vändt den 31<sup>de</sup> dennes, grundat på Kongl. Majest.  
 nådiga förelöf om Ständernas sammankallande  
 till urtima riksdags i Stockholm den 11<sup>de</sup> näst-  
 följande Juli, hade Kal ten Riksdagen blifvit  
 gylfakt till Gallas, hvilka leora inställa sig i enlighet  
 med Hovkanslerns Konungelise derom, och de  
 den 7<sup>de</sup> följande Carl Gustafs Sörsknefs Riksdags  
 valja Riksdagsman för detta Herads Riksdagsstäm-  
 medan Sörsknefämman sammankad på vanligt ställe till  
 förättande af val, utkorade de blott en Riksdags-  
 man för sig, Ronden och Gästgissaren Henrik Henrikson Jellikka,  
 hvilken eger i föreskrifven ordning på af  
 Hovkanslerns utgjorda led och ställe för Heradets  
 Riksdagsstäm valja antingen förstald Riksdagsman eller  
 förora sig med Sörsknefämmanens inani norra Riksdags-  
 man Riksdagen. Protokollat uppläst, justerat och handsk.

(Besp. Anv. gifv.) Ar ioh dag som ofren  
 Fred. Engelmark.

Johan Henrikson Vänko. Johan Adamsen Paasa -  
 LH LH

Henrik Johanson Pajala -

A





— och en husegard i den ~~här~~ församlingen, som upplätter rum  
 i förbudet till sådana dansgillan samt — hvar  
 och en så kallad spelman, som vid dens beträdan med musik,  
 och samma mynt, och skall allstammans tillförsämrade för-  
 samlingsens Gattig-Carlar. Söknemännens anförs dessa viter-  
 belopp böra vara så höga, som de nu bestämde blifvit,  
 emedan, om de förvone lägre, husegard och spelman till skulle  
 betryggas emat faras af dem genom kongdomens sammans-  
 stätt, och beflöts, att mureberende allen dansgillan ska-  
 de ha vara förbudne och otillåtna, — utom vid den så  
 kallade Mikaeli tiden påföra ärligen om hofven, de de som  
 må äga nam påföra för brukligt varite, Protokollt, uppr-  
 left, justeradt, gællhand. är och de som afven

På förskuffammans vägnar  
 Fred. Ingelmarke

(Reh. Anvisn. gifven).  
 Johan Vänko - Fredrik Magnusson Harje -  
 Johan F. Mettävainie

om hand vägnar till afven, Torne

Protokoll, hållet vid allmän församling, på  
 la den 14<sup>de</sup> juli 1844

Sedan söknemännens ha följt af de om utförda kan-  
 gillan sammantadt för att underfater, hvarida  
 anläggning af landväg från denna församling  
 till Åfven Torne, utgörande afståndet emellan  
 dessa församlingars kyrkor omkring 10 1/2 mil, vore  
 för invånarne här pås behäflig och gagnelig,  
 hafande hägt detta i vägnant afsevärande,  
 yttrades af dem enhäligt, att nämnde anläggning vore  
 onödvänd och skulle utford mycket lättad och skad

*[Signature]*

liflighet, affende på Kommunikation med andre Land-  
 sandet, Særliken Kommunikation, i brev og Landvej, na-  
 gande Rum endast på ih efter den stude, forfulde  
 samt stige elper, ad bade farlig, langsom och be-  
 svarlig, hvaref denne For samling, hvare folkonang, thi  
 ger, till noget afuer 2000 de, har en kramben olager  
 det. Hovdan Soidnemannen infamde i den in-  
 stant, det Landsvejen, som från kusten sträcker sig  
 i bred med Torvæ afuen till afuer Torvæ kyrkan  
 måtte genom ny anläggning förlängas derifrån till  
 denna For samling, sigka och en half mil afuen  
 för ända till Pajala by, emedan kyrkan står enfte-  
 tra och gaffeligen icke ad att tillgå närmare än  
 i sagde by, för hvilket ändamål de hoppas  
 att deras ombud vid nu pågående Riksdag saken  
 utverka erforderligt statsanslag. Löfvet vore  
 Soidnemannen afuertogade derom, att ifrå gavarom-  
 de företag man gaffes lätt utföras, emedan derom  
 icke möte några större lokal hinder, af boda är  
 och myrsträcker, icke heller af markens ojemnheter.  
 (Protokollit applåder) är och dag som afuen  
 justerat, gästhandt

4  
 etend är lä-  
 get i det  
 kala för väg-  
 inordning,  
 gynnande och  
 saknas icke  
 domer hvar  
 samt behaf-  
 ter hem-  
 mans gärdar  
 för skjuta-  
 stationer

(Rep. anvisn. giff.)

På Soidnemannen omans, vägen  
 Fredr. Engelmannen

Erik Michelson Lars. Fredrik Magnusson Starje -  
 J M S.  
 Johan Petrusson Mottas anis -  
 TP

Protokoll  
 från den 2  
 S. d. Nedan  
 vilse af den  
 den, hvareigen  
 de i den ha  
 förordnat att  
 införande av  
 gens befall  
 Ningsretten  
 till samma  
 inställt och  
 hade något  
 att pålla  
 något fanns  
 icke egen för  
 krets talande  
 skäl velle, nu  
 sig, hvareigen  
 kagast inom  
 va del i det  
 i synnerhet a  
 du afspjelfen  
 som samt fall  
 Detta tagg  
 och chava de  
 de hinder för



Ordningskall kallat vid allmän bostammar i ja-  
jala den 27<sup>de</sup> Maji 1844.

S. D. Sedan Konungens Befallningshafvande genom skrif-  
velse af den 29<sup>de</sup> April med <sup>angående</sup> ~~af~~ <sup>af</sup> bostammarne anförde be-  
f. hvarigenom de icke annu kunnat utse ordforan-  
de i den härflada förut organiserade bostammarne,  
förordnat att bostammarne skall kallas och en sådan  
ordförande omlöpligen borde utse, hvarstun Konun-  
gens Befallningshafvande föreslaget Hrn. Perak,  
Inspektoren C. J. Sahllberg, hade bostammarne  
hru denna lagligen pålyfta bostammar sig  
infällt och på hvarjens framställt fråga, om de  
hade något att påminna emot det gjorda för-  
slaget, fanns intet hinder, deremot utom att han  
icke eger fullkomlig färdighet i finska språ-  
kets talande, hvilket Sahllberg af samma  
skäl ville nu vid stämans närvarande affaga  
sig, hvarjont han anförde, att han såsom icke  
kunnat inom församlingen, icke kunde antas haf-  
va del i så angelägenheten och trodde sig hafva  
i synenhet derfore anledning att till den gör-  
da affägelten som han ad tjänande under sin  
dra samt påstå af deras vilja beroende—

Stämman tog bostammarne i afsevärande  
och skänkte de af Hrn. Inspektoren Sahllberg anför-  
da hinder för så <sup>valgande</sup> ~~ut~~ <sup>ut</sup> ~~der~~ <sup>der</sup> ordforande

skation med mera  
friskt af landväg, nu  
der stude, försjalla  
ig, långsam och  
91. Hvar folkens  
er en hämban olap  
infämde i den  
kustst. Ströcken  
it afur Torne  
bottlangas derifrån  
en half mil af  
Den kyrkans stän  
tulla närmare en  
damal de haggas  
ände Riksdag  
tag. Löfvet om  
om, att ifrågas  
utfloras, emedan  
al hinder, af b  
b markens ojämn  
som afur  
Bostammarne  
fr. Engelmann  
Majors  
M. S.  
Hans

ad  
stad  
af  
ikom  
je  
3-  
ma  
hög  
on-  
tu  
nd  
b  
le  
ty-  
to  
ad-  
bit  
al



Storis Circularen den 27<sup>de</sup> i samma månad, och föreskrifvit  
 nit an ~~de~~ i afseende på af Storsamlingarna i Riket  
 (dels) alldeles afseende dels icke på behörigt sätt vidtas  
 de åtgärder föränd <sup>läro</sup> undervisningsligt angående af  
 folkskolor, dels i afseende på fullständiga uppjiftra in-  
 förändring af afgifvande, hvarigenom bestämmer sig, om  
 och huru stort till hvilket belopp Storsamlingarna ha  
 för sig behöfva understöd af Statensvet till lärarnes  
 vid skolor afseende, utom hvad redan den till  
 i nämnda krets anslaget förordningen, hade Storsamlingens  
 medlemmar, till följande af pastor Emilsets skrifvelse, efter  
<sup>inseende</sup> iordentlig pålysning sammantradt, hvarst, vid afseende  
 gande af hvad folkskolorna nästa försök innehåller, enligt  
 till pålysning

4 en fast och 1 om en eller flere folkskolor afseende inom Storsam-  
 en ambala- lingen och ansåga ordningsmässigt enhälligt minst två  
 kretsar lärare vara behöflige i förhållande till folkskolornas  
 samt hemmanens afstånd från kyrkan, hvaran och  
 flera många lärare borde tillfästas, hvilket antagas vara  
 att kunna undervisning, hvarom man att vara af  
 desjö en föräldraman, hvilka tvöligen skulle vilja af-  
 flytta om pengarna drom på folkskolorna.

21 Om och till huru stor del bör det folkskolläroarna vara  
 att föraktas af församlingen och på hvilka grunder den  
 samma skall utgå, kunna ordningsmässigt det vara tyvä-  
 rigt, att ingenting rörande denna fråga ännu afgjord  
 varit grunderna, enligt hvilka bidrag af församlingen  
 till lönen hvarom att utgå, <sup>angår</sup> (men) förklarade sig va-  
 ra villige att lösa den ena af hävarna, som blifven an-  
 ställd vid den folkskolan till det nämnda belopp, som  
 stadgast är, <sup>med</sup> användande af de till vidare af  
 församlingen i nämnda anslaget 53 Rik. 16. <sup>inlämnat</sup> Händel för  
 sådant ändamål, hvarjante de förhållande sig att anslutta  
 behöflige hvarom att samma lärare samt besta ~~hvarom~~  
 i afseende, hvad honom tillkommer, förbehållande sig till  
 nemanden; underrättat ansländ med ifrågasvarande

B

en af de sju, val  
 ga kaptenal men  
 en egenskap, om  
 no Befallningsbef  
 af föränd, hvar  
 ifrå ifrågasvar  
 e krona hvar man  
 idensmässigt om de  
 att till vänd  
 liska församlingens  
 samt hvarjante  
 träffas, förklarade  
 a uti nämnda  
 till deras vilje  
 het.  
 Dag som ofvan  
 hvarmans vägnar  
 elmarken  
 l. J. J. J. J. J.  
 allmän ordnings  
 1844  
 tillägande af  
 som genom  
 hvarjante afslut  
 samt att man

ad  
 tad  
 of  
 kom  
 ge  
 3  
 2  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100



konfjattets reglering, hvilken ännu fördrades vidare af-  
läggning och som medhinnas till det sådana svarare  
i förhållningen kunna anställas, som kunna förstå språket  
samt ega färdighet att använda det vid folkvänderis-  
ningar, som fördras härtill och sådana färdighet, som  
där allmoget beqväm sig endast på detta språk  
så väl i sina läroböcker som uti dagligt tal. —

Stadhigen beflöte storkammaren, att, utom  
de uppräden somt införade uppskrifter, som  
kunna tjena till upplysning om sådana förhållan-  
den, hvilka kunna tjena i gemenskap med folk-  
skolas inrättande härtill, ännu ytterligare om  
de sådana uppskrifter skulle införas uti den  
i sådant ändamål af kongl. Majt: i makt  
författade Tabell Protokollat uppläst, justerat  
och gånget.

På storkammarens vägnar  
Johan Engelmarck

Henrik Henriksson.  
peltolika TU

Johan Henriksson wärko  
J. H. S. W.

Protokollat  
17te Juli 1844

vid detta  
läses och framträdde  
Stadtyg och nämndens  
ledamöter och stads-  
råd uti; Stadtyg  
svarede och sed.  
som utspänd  
till storkammaren  
förklarade att så  
författades m...

Johann Larso  
Juni

Protokollat  
14 den 11 1844

I. S. Den följande  
uti utskrifte  
som H. M. St.  
dessa, så fort  
de reporerade  
tiderna, hade  
behöfven utlyft  
reparationen af  
att de församma  
måttens ständens  
Stadtygen och stalla  
des, dock så att  
infalles sådant i d...

Protokoll, hållet vid allmän församling i Pajala den 21<sup>de</sup> juli 1844.

S. D. Vid detta i låg ordning pålyfta sammankommande uppgjafte och granskades följande tillräckliga års Räknelista och gällij näckenskapen, hvilka i alto gillades och godkändes, och befunns behållningarna vara; Räknelistan 286 R. 92 ört och i Rättig Räknelista 146 R. 24 = 2 R. allt Bankes, Svarefter och sedan <sup>förklarades</sup> tillfrågades om de som som utseende förskriftsmagteje vilke ytterligare taga hand om heronds värdskapet, svarades derom, att sådant ej ansågs behöfligt. Dessa bekräftades med underskriften. På och dag som afny, P. församlingens värdar, Thammar.

Johann Lars Olsson. Johan Petrus Kantola  
Jentti i Ruanda i Ruanda  
18

Protokoll, hållet vid allmän församling i Pajala den 11<sup>de</sup> Augusti 1844.

S. D. Till följe af Her. Heradsförordningen C. 2. Menlönge, uti utskrifvelse den 9<sup>de</sup> septembris juli, at kronans man som N. M. Bergdahl hemnade, uppdrag, att föransätta derom, så fort sig göra lärer, att Tingshuset härstädes var ja reparerat och kunna behöfliga under Tings tiderna, hade församlingen beslutat kallade till detta behörigen utlyfta sammankommande och, emedan de femna reparationer af Tingshuset vara behöfliga, beståta de att de samma skall förbrukas 3 veckor före inman nästkommande Michaeli samt genom dagsverket af följande Rätligen verkställas på sätt heronds utskrifvelse innehåller, dock så att dubbla Jenthus skole anskaffas och insättas sadast i den hemman, som af Domherren

vanligen bekos samt på andra sidan af skrifven  
 nummet, hvilka Supplementen brukar arbetarna i  
 Bergslagen vid Hämman närvarande, åtag sig att  
 förordiga af sin som bekörigen infatta, jemväl till  
 och tillföra de öfriga Tinghus gentser, allt emat  
 erhållande betalning efter inlämnad räkning, vid för  
 sta riksmuppbor, hvilket genom beviljades

År 1764 gjordes omhörord reparation vid Hämman  
 för lands sig skonden Johan Vanha och Eriksest  
 En Erik Larsson Rautio, att den samma på utför  
 tid i följande ordning verk ställa emat vid jagde  
 upphörd utbehoovande samt af löderna mennan  
 beviljade 24 R. 13 ö. att tvardera för tvärje a' an  
 betet användt dagverke, och egen Herr Krons län  
 mannen Bergdahl reka der för, att det samma  
 tillfren andamålsentligt gjordt. Protokollt upple  
 jäst och godkännt. År och dag som afven

(Rep. Anvinn-gifv.)

På Tingsstämman i Vagners  
 Fred. Mylmarken

Tiak Michelson Lars. Johan Heikki. Erik Thomasson  
 Vuopio -

T

JJ

Tiak Maki Telo -


Protokoll  
 den 8  
 I. D. skonden  
 affogt sig  
 vid den  
 att genom  
 utläggning  
 Makarens  
 tillfren  
 tillfrensade  
 församling  
 gifven ord  
 ligh stalle  
 afverlemnade  
 mannen  
 gem a' af  
 tion utbr  
 omrande va  
 fordrande, sa  
 te med de  
 beviljade an  
 verk stalle, och  
 pligade, att  
 lig kongen, m  
 budets lag  
 uppdraget ar



Protokoll, hållet vid adman Söknemännens; Påse-  
la den 8<sup>de</sup> September 1844.

I. D. Sedan Herr Ingenjören H. W. Häckzell  
afgett sig det af Söknemännens genom protokollens  
utdrag den 7<sup>de</sup> Septemb. tillämnade uppdraget,  
att genom entreprenad afserlata den reparations- eller  
omläggning af Landvägen emellan Neder Calx på öst  
Makareng, liksom med Stats af Torne Söknens  
högst kontraherat, till på 5000 ansl, som vid  
högst delning kommit att tillfalla denna  
Församling, såde Söknemännens på i lagstäl-  
lign ordentlig hjälp sammantradt på va-  
righ stats öst, efter erhålligen godkänd beslut  
afserlemnade berorde uppdraget af Kroons Kons-  
manen E. M. Bergdahl, hvilken alltså  
egen ä af honom beviljad öst tilländs liden  
liden utlyda öst förfalla i denna vägnens  
omrönde vägarbete till den eller de vägar-  
fordrande, så att det varden i afserendestammul-  
te med de af Staten, vid för detsamma  
berömda anslag, fastade vilken utskott samt  
vordställt, öst skola entreprenörerna vara för-  
pliktade, att ställa i detta öfseende vidrörelse-  
hög kongen, kallades Söknemännens för godt om-  
budets lagliga utgård i hvad honom pålindas  
uppdraget ar. Protokollt uppläst, justerat



Sedan af Skrif-  
tensarbetaren  
varande, atag sig  
infatta, jemväl  
den genstör, allt em  
omnad räkning, vid  
nom beviljades  
reparation vid  
stanta öst  
den samma på  
till emad vid  
af Söknemännens  
för svarje a  
en Herr Kroons  
kon, att detsamma  
Protokollt uppläst,  
lag som afser  
tamrens vägnens  
rygelmarken  
likki. Erik  
Vägnis-  
JJ  
Maki Tele-  


gæstkrædt. ar och dag som ofuen

Pa Soikneffammas vagnen

Fred. Ingelmarke

Isak Hendrichson Makiola Isak Michelson Laup

Henrik Adams for pekteri.

A

Johan Petter Tyge

T

Protokoll, hållet den 29de Septembris 1844 vid allmän Soikneffammas i Pajala

J. D. Da nu Borden Johan Andersson Snäll i Erk  
keikki behörigen, utan deemat förekommen anmärk-  
ning, ett ar underhållet och värdet fattighjonet. Enka  
Krieta Björntand samt: detta affeende fullgjordt  
förbindelse, lelef, efter pralysning från juridike Notar, ja  
Hållet auktion hållen till försäljande af nämnde  
fattighjons försörjning vidare för ett års tid, och på-  
nade för ligsta anbudet kronhemmans tillhådaren  
Isak Andersson Karlstrom i Kaunisvaara, hvilken  
så länge vara ansvarig, att han hos honom erhåller  
husrum, behöfliga kläder, värme, föda och uppfostring,  
hvarom Soikneffammas beviljade honom i ersättning  
4 R. 26 S. Rysidlar till utlikensmande af enbot.  
Des Soikneffammas vid förhållande upphörd. Prot. 497  
just. gæstkrædt. ar och dag som ofuen

Prot. anvisn. gifv.)

Pa Soikneffammas vagnen

Fred. Ingelmarke

Henrik jellikka. Isak Michelson Laup. Johan Lauri

T

F

Protokoll, hållet den 13de Oktober

J. D. Sedan kron  
offentlig auktion den  
först af Septembertid  
kronhemmans skipp,  
ving drap siffelne  
1844, som 1438 Riksd  
men efter behörig  
mantraid för att  
man skall utgå,  
bestud, att densamma  
Hyllige Soikneffam  
de dröpa, om i Na  
vid försäljningen ble  
efter hvars och ens  
likalades bifalls, a  
Entreprenörerne vid  
man, att desse sk  
man vid inuvaran  
de af vidvaktig  
fullgjörande. Prot  
Prot. anvisn. gifv.)

Pa e

Henrik jellikka. Is

T

203

Protokoll, hållet vid allmän Sörbne Stamman i Pajala  
den 13<sup>de</sup> Oktobers 1844.

S. D. Sedan krons Länsmannen E. M. Bengtsson å  
offentlig auktion den 18<sup>de</sup> och 19<sup>de</sup> sistlidne September  
försatt i ståndfästlandet, till förtor del Pajala församlingis  
hemmansägare utlyst, af landvägen, efter utskäld del-  
ning därpå sistlidne sommar, emot en entreprenad sum-  
ma, för: 143<sup>l</sup> Riksdaler, 24<sup>sk</sup> Rypiedaler, hade Sörbne-  
men efter behörig kallelse till denna stamma sam-  
manträtt för att afgöra på s. vad sätt denna sum-  
ma skall utgå, hvilket afslöps med det enhällige  
beslut, att densamma skall af alla vägunderhålls-  
skyldige Sörbne män gemensamt erläggas, utan affen-  
de derpå, om i ståndfästlandet af landvägstyckena  
vid försäljningen blefva olika dyrt, och således utgå  
efter hvars och ens hemmanstal eller skatt, hvarjente  
likaledes bifalls, af hemalde krons Länsmannen at  
Entreprenörerna vid berörde auktion beviljade, för-  
man, att derse skola ega utbetomma halva sum-  
man vid inrevarande års Sörbne uppkörd emot ställan-  
de af vederhäftig löng för ifrågavarande vägarbetis  
fullgörande. Protokollat uppläst, justerat, godkändt.

Är och dag som ofvan  
(Beh. anison. rifs.)  
Johan Engelman  
ordförande

På Sörbne mennens vägnar

Henrich Jellikka. Erik Michelson. Lars Johan Lauri

FE

F

E.



Protokoll, hållet vid allmän Riksstämman i Pöytä  
den 27<sup>de</sup> Oktober 1844

S. D. Sedan Riksmännen genom uppläsning från  
Predikstolen följande lördag erhållit del af en  
så lydande themning och kallelse de vilken handlägg-  
naden de i anledning deraf till detta lagligen utlysta  
sammanträdde sig inställt och leflats enhälligt för att  
themningen förhållna sig genom omkund uppsees vid  
sagd undersökning tillfälle, samt utse den Kron-  
mannen E. M. Bergdahl, kallandes för godt omkunds  
lagliga åtgärd i denna angelägenhet, hvilket uppdrag  
benämnde Kron Mannen sig åtag, emot åtagande  
de af halft skjuts till och åter från Matarunge  
samt fullt dagtraktamente för och under resan  
ute ifrå gavarande ändamål, detta beviljade Rik-  
smännen.

§. 2.

S. D. tillhålls Riksmännen Konungens Befallning  
kallandes Resolution af den 2<sup>de</sup> följande Juli, som  
Riksmännen leflut ålagde, att med förkl-  
ring inkomna i anseende till af Inspektör C. J.  
Sahlberg anförda besvär afse Riksstämman till-  
till den 2<sup>de</sup> följande Maji, hwormed Sahlberg  
leflut valde till försändare i Riksstämningens Rik-  
smännd, i följt deraf utse Riksmännen Kron-  
Länsmannens E. M. Bergdahl till omkund, som skulle  
i deras vägnar leverera förklaring afgifna, kallandes  
de för godt omkunds lagliga åtgärd dertill med  
Protokoll utlysta, utsträckt Ar och dag som afse  
sådant. (Sefv. ans. gifv.) På Riksstämman seges  
Henrik Jellström Fred Engelmarke  
Jrak Michelson Lars Johan Lauer

Protokoll  
ma i  
S. D.  
till följande  
ja ha  
uppläsning  
anför till  
af Kron  
omkund  
Sahlberg  
handlag

Yrak  
ma i  
S. D.  
följe af  
till följande  
Riksmän  
inda de  
membran



Magasin eller led, hvar Herr Konro Jagers  
 bifogat, nu för ledet, planterkning tillika med  
 beskrifning till efterseelse vid uppförandet af  
 byggnaden, och ~~efter~~ <sup>efter</sup> ~~med~~ <sup>med</sup> ~~den~~ <sup>den</sup> ~~bestämde~~ <sup>bestämde</sup> tiden,  
 hvarjämte de öfriga undantag förklarade, det ledet  
 skall byggas af Storsamfundens hvarmans egna hjälp  
 och och egen således hvar sig denna förlong draga  
 i förhållande till skyldighet samt anskaffa Ma-  
 terialier, sedan Larsmannen E. M. Bengdahl upp-  
 rättat fördelning, hvilket honom öfverdrags, ä hvar  
 mycket hvar och en tillhör — af arbetet vid  
 byggnaden äfverför materialier för densamma  
 till ~~afskaffande~~ <sup>afskaffande</sup> och för. Ar och dag, som afuen

Protokollt uppläst  
 guffrat, godkändt.  
 (P. p. Anvisn. giff.)

På Sörkne Hammans reagnad  
 Lud. Engelmark

Tak Michelson Laspi. Johan Aronson Juhonjok

⊥ Tak Michelson Laspi.  
 #

Protokoll, hållet vid allman Sörkne Ham-  
 ma i Pajala den 2<sup>de</sup> Mars 1845.  
 §. 1

S. D. Vid detta i laga mening pålysta sam-  
 mantrade granskades innevarande års Mar-  
 tals-längd för denna församling, och an-

medt Bronden Jan  
 Järnå, att i de  
 de Mantysarna,  
 1839, hvarke  
 för öfvert gjordes  
 de ju berörde

På entreprenad  
 Kibergs vand in  
 vensom undervis  
 Stadnads för lag  
 den Johan Vand  
 fattighuset. H  
 för samma till  
 det 9 R. dly  
 bidala i Lyck  
 berijades af So  
 rande års upp

Protokollt uppläst ju-  
 sterat, godkändt.  
 P. p. Anvisn. giff.

Tak Laspi  
 i Pajala

⊥

Protokoll  
 Hamma  
 S. D. Till ställ  
 behörig kungörelse  
 Doms underför  
 för ande sig reg la  
 Hall. och Ref. p. v. g.



malde Bonden Johan Petrus Koirinen, N:o 2,  
i Tanände, att i desz hufvud arö två dröngar, An-  
ders Mäntysvaara, född år 1817, och Jons Mäntysvaara,  
född 1821, hvilka böna mantalsbeskrifas hos Konung.  
För öfrigt gjordes ej någon anmärkning, affen-  
de på lewande Längd.

§. 2.

På entreprenad föfsälles fattighuset Erik Anders  
Kobergs ward och uppehälle med fada, skolan af-  
vensom undervisning ute Christendom för ett år, och  
stadnade för lagsta anbudet 28 R. 1/2 J. Johan Bon-  
den Johan Vanka i Pajala. Likaledes föfsälles  
fattighuset Hans Fredrik Kobergs underhall  
för samma tid, och stadnade för lagsta anbu-  
det 9 R. 1/2 Bonden Isak Henriksson Ma-  
kitala i Ljeksivaara. Desse underhallsamman-  
beritades af Söknemannen, att utgå vid innesa-  
rande års uppköps af deras inbodes medel.

Protokollt upplättas ju-  
stera, godkändt.  
Bets. anvisn. rifs.

Ar och dag, som afhan  
På Söknemans vägnar  
J. Engelman

Isak Lasje  
i Pajala

Henrik Jellikka  
i Pajala.

Isak Makitala  
i Ljeksivaara.

6

11

III

Protokoll, hållet vid allman Söknemans  
Stamma i Pajala den 20de April 1845.

A. J. Till Stådes Söknemannen, efter förgångnen  
behörig kungörelse, ej mindre Stads Rådens. Afven  
Dornes underförklarings protokoll af följande ar,  
örörande ny reglering af Gaffelbrukernes Lage samt  
Stall och Refusestyffens bestridande inom Stadsområdet.







menneurene utbetalas vid af Söknemännens med-  
led innevarande år, för dess utgång. Protokollut  
uppläst, justerat, godkänd.

Är så dag, som afson

(Postr. ans. gifv.) På Söknemännens vägnar  
Peder Ingelmarck

Henrik Olofsson Söki. Johan Olofsson Klafitälä  
Karyus

HO

M

Isak Michelson Lasji-

Ö

Protokoll, hållet vid allmän Söknemänna i  
Pajala den 17de Januari 1845.

§ 1.

S. D. Tillvägades, efter pålysning, Söknemännan  
genom Krona- Hansmannen E. M. Bergdahl  
af Commisjons Landtmätaren Herr O. Ohlund  
arfvoades räkning med Neder Tornea, Carl Gu-  
stafs, Ofver Tornea och Pajala Söknens Jorde-  
gare i Luleå, för verkställd resa till Ofver Tor-  
nea i ändamål, att gradera allmänna Lands-  
vägen genom Jöjdenet, hvilket arfvode befrut  
sa fördeladt, att a Pajala Söken dras faller  
6 Rk. 7/8 40 R Banka. Efter att hafva grän-  
skat räkningen, hade vid Hammann närva-  
rande församlingens ledamöter, derom icke  
något att anmärka och bestota onhälligt, det  
fullmäktigen i Landsväga-reparations Committé

Q

... i Jöjdenet ...  
... afson ...  
... utbetalas ...  
... reparations ...

8. 2

... Expeditionen ...  
... till ...  
... för att ...  
... af ...  
... inom denna ...  
... i afbrifft ...  
... Ordres genom ...  
... and ...  
... i ...  
... med att ...  
... Formular, ...  
... för ...  
... i ...  
... af ...  
... Committé ...  
... Krona- ...  
... behörigen ...  
... i ...  
... af ...  
... Kommitté ...  
... led ...  
... ut ...  
... för ...  
... till ...  
... för ...

211

teu i Föjderet Henrik Peltikka skall söka ut-  
verka, att ofvänderas summa vander till bemalde  
Landtmätare utbetalad af Stats anslaget för näm-  
des reparation.

8. 2.

Sedan Expeditionens Stycken utgått uti skrifvelse af den  
97de sistliden Februari beordr. Soiknemännen i Sattar-  
de härskades, för att bilde en Committé för samlan-  
det af allskellige statistiska upplysningar, rörande Landt-  
bruket inom denna Soiken, och enlemnat till Hämman  
i afskrift ej onime Konungens Respective Befallning,  
hafvandes Ordes genom Krono Landsmannen E. M.  
Bergdahl and och Kongl. Landtbrukets Akademions  
skrifvelse i sammet till välberemalde Befallningshaf-  
vande med af följande betänkande samt Sa-  
bell Formular, Har gjälsning derom från meddel-  
stolen behörigen föregatt, och, efter dit Soiknemännen  
i följte deraf i dag sammanträtt på vanligt  
Ställe invaldes af dem enhälligt till Ledamöter  
i ofvannämnde Committé, under tecknad vakansse pre-  
sident, Krono-Landsmannen E. M. Bergdahl, Bruks-  
Inspektören Sahlberg, hvilka dervid till skiftes-  
komona att leda afserläggningarne, hvarjehet till  
ledamöter utslags Bonden Johan Nilson Gust  
och förre Bonden Fredrik Magnusson Harna i Paja-  
ka, att hvilka Soiknemännen beviljade emfåttning i  
och för leir standet af ifrågavarande sammans-

212  
tråd af indvortes Medel. Protokollat,  
upplest, jufferat och godkendt.

(Nær. Union. yfs.) At iis dag som afren  
pa Sorbentstammens vagnen -  
Jude. Engelmarke

Johan Christof Lauri, Erik Michelson Læsi.

E Olof Ephraimsson Læsi -

Protokollat, holdt ved almindelig Sorbentstamme  
i Pagala den 20<sup>de</sup> Juli 1845.

S. 1.

S. D. Med iakttagelse af hvad Kongens Be-  
fallingshafvendes i Landet Skrifvelse den 9<sup>de</sup> Sept.  
Janii till underskrednad Nær. yfs. innehæller, havde all-  
mindelig Sorbentstamme atta dager forud bleffat udlyst,  
i andemål, att inom denna Forsamling ulse en  
Vaccinations-Forsstander samt hvor des medlemmer,  
derom, huru stort anspode Vaccinationen for hvar-  
je yngre person bor atrykte sig pa hvad saa sam-  
ma anspode skall oppbaras, och sedan almozgen tal-  
rikt sammantrædt och taget Hænder om beror-  
de Skrifvelse, afurledes sig beffats, som følger:

1<sup>ste</sup> Hvad først tilfættendat af Vaccinations-Forstan-  
dare angår, ythrad almozgen enhælligt, att hinc-  
der deremot møtes, enar ikke nagra private



Tråd af inbøides Medel. Protokollat,  
uppløst, justeret og godkendt.

(P. H. Laurin. sig.) At indlæg som afraa  
Sørenstammes vagn-  
pedr. Ingelmarke

Johan Kristof Laurin, Esak Michelson Assi.

E Olof Ephraimsson Læge -

Protokollat, holdt ved almindelig Sørenstamme  
i Pajala den 20<sup>de</sup> Juli 1845.

§ 1

S. D. Med iakttagelse af hvad Kongens Be-  
fallingsbrevs indhold i Sædet Skrivelse den 9<sup>de</sup> Sept.  
Juni till understikket vedt. med. innehælt, havde alle  
med Sørenstamme atta Læger forud bekræftet udtalt  
i andamal, at enom denne Forsamling alle en  
Vaccinations-Forskandere samt hore des medlemmer,  
derom, hore stort anseede Vaccinationen for hore  
je yngre person bor atrykte og ja hvad sat sam-  
ma anseede skal uopbaras, og sedan almozgen tal-  
rikt. sammantrædt och taget handning om be-  
de Skrivelse, afur lades och bekræftet, som følger:

1<sup>mo</sup> Hvad forst tillstændet af Vaccinations-Forskandere  
dare angår, yttrades almozgen enhalligt, att  
der deremot moten, enar ikke några privata

*[Signature]*

Personer, utom om  
samlingen sadane,  
bestande ifragas an-  
ligen ikke vilde  
afkomme om for and  
att Vaccinationen  
af Staten; sin  
mangrøhet jellig  
Haderkommen, af  
Den afjete gjorde  
cinations-Forskandere  
sa lange, att den

Vaccinationen  
afur lades Hvad a  
forklarade almozgen  
elagge atta § 1  
antogs sa som lem  
ma bekræftet gjorde  
baras for fyra  
for flere erlagges  
- Da i samma  
fragades, om denna  
uopbaras, for ka  
skal, att, om de  
varas med  
som i annat fo  
sig - med dette  
inationen noje.

For følge af